

/-.K.C.-/
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE KIBUNGU

Kibungu, le 6 janvier 1956.-

OBJET:

N° 23 /R.A./Parquet/P.

Rapport Annuel.-



A Monsieur le Substitut du Procureur
du Roi
à
KIGALI.-

Monsieur le Substitut du Procureur du Roi,

J'ai l'honneur de vous transmettre
ci-joint le rapport annuel "Parquet" 1955 du
Territoire.

L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.-

L. Pochet

Résidence du Ruanda
Territoire de Kibungu

| Amendes | | Frais et taxes | | Droit proportionnel 4% | | Produit confiscation: | Autres recettes: | O.P.J. ou Juge |
|-----------|---------|----------------|--------|------------------------|--------|-----------------------|------------------|----------------|
| Infligées | Perçues | Infligés | Perçus | Infligés | Perçus | | | |
| 4020 | 1810 | 423 | 211 | - | - | 180 | - | POCHET |
| 29010 | 28005 | 1676 | 1522 | - | - | 210 | - | KIRSCH |
| 6650 | 5850 | 724 | 516 | - | - | - | - | NAEGELS |
| 11150 | 15050 | - | - | - | - | - | - | DUPUIS |
| 1550 | 3400 | - | - | - | - | 4960 | - | HOEYBERGHS |
| 52380 | 54115 | 28223 | 2249 | - | - | 5350 | - | |

Récapitulation du Territoire.-

TRIBUNAUX DE POLICE.

| Nombre total de | : | |
|-----------------------------------|-----------|----------------------|
| | Indigènes | Non Indigènes |
| | | (témoins défailants) |
| a) poursuivis (b+c): | 146 | - |
| b) acquittés : | 10 | - |
| c) déclarés coupables (condamnés) | 136 | - |

N.B.- Monsieur Kirsch, officier de police judiciaire à compétence générale en territoire de Kibungu est rentré en Europe. Nous n'avons pas trouvé son registre O.P.J. La statistique relative aux affaires traitées par cet O.P.J. ont été dressées sur la base des quittanciers finance, mais, fatalement elles sont incomplètes.

PARQUET DE KIGALI,
TERRITOIRE DE KIBUNGU
RAPPORT ANNUEL 1955.-

1° CONTRAT DE LOUAGE DE SERVICE (Tribunaux de Police)

| Nature de l'infraction | 1° NOMBRE DE: | | | | | | | |
|--------------------------------|---------------|---------------|-------------------|-------------|--------------|----------------|-----------------------|------------------|
| | S.P. : col.1 | Amen. : col.2 | S.P.+Am. : col.3° | Admonest. : | A.F. : col.4 | Acquittement : | Arrangement amiable : | Classé s/suite : |
| a) Infract. à l'art.46 | - | - | - | - | - | - | - | - |
| b) "à l'art.47 (abandon trav.) | 1 | - | 10 | - | - | - | - | - |
| Autres infr. à l'art.47 | | | | | | | | |
| al.1° | | | | | | | | |
| al.2° | | | | | | | | |
| c) infr. à l'art.48 | - | 10 | 5 | - | 35 | 1 | - | - |
| al.1° | | | | | | | | |
| al.2° | | | | | | | | |
| al.3° | | | | | | | | |

2° VENTILATION DES COLONNES I - 2 - 3 et 5
(voir exemple en annexe)

| Nature de l'infraction. | S.P. : | Amendes : | S.P.+ Amendes : | Am.Forf. : |
|--|--------|--|---|--|
| a) Infract. à l'art.46: | - | - | - | - |
| b) Infract. à l'art.47:1 à 15jrs (abandon travail) : | | - | 2 à 15j + 25frs 2 à 1mois et 15j + 25frs. | - |
| Autres infract. à l'art.47 | | | 3 à 15j + 150frs 1 à 15j + 100frs 2 à 1mois + 150frs. | |
| al.1° | | | | |
| al.2° | | | | |
| c) infract. à l'art.48: | - | 3 x 300 3 x 250 3 x 150 1 x 100 | 2 à 12j + 25 frs 2 à 8j + 25 frs 1 à 15j + 25 frs | 1 à 400 1 à 300 1 à 250 1 à 150 |
| d) " à l'art.49 bis, al.1° | - | - | - | 1 à 100 30 x 50 |
| al.2° | | | | |
| al.3° | | | | |

II. Législation sur la Chasse (Tribunaux de Police).

- 1° Nombre de procès-verbaux à charge d'indigène: 3
- 2° Nombre de condamnations (indigènes) : 27
- 3° Nombre d'amendes forfaitaires à charge d'indigènes: 2

III. CHANVRE A FUMER:

- 1° nombre de condamnations (indigènes) : 2
- 2° nombre d'amendes forfaitaires (idem) : 0
- 3° nombre d'acquittements (idem) : 0
- 4° quantités saisies : 150 gr.

IV. CHEFFERIES INDIGENES ET CULTURES OBLIGATOIRES.

(Ord. 347/AIMO)

- 1° nombre de condamnations : 18
- 2° nombre d'amendes forfaitaires : 0
- 3° nombre d'acquittements : 0

V. MESURES D'HYGIENE ET NOTAMMENT A PROPOS DE LA MALADIE

DU SOMMEIL.

- 1° nombre de condamnations : 0
- 2° nombre d'amendes forfaitaires : 1
- 3° nombre d'acquittements : 0

VI. CIRCULATION ET DEPLACEMENT DES NOIRS.

- 1° nombre de condamnations : 0
- 2° nombre d'amendes forfaitaires : 2
- 3° nombre d'acquittements : 0

VII. LEGISLATION ECONOMIQUE.

INDIGENES

| | : P.V. : | Condamnations: | Amendes forf.: | Acquittement |
|---|----------|----------------|----------------------|--------------|
| a) permis de circulation | - | - | - | - |
| b) permis de commerce et patentes | 3 | - | 1 a 200. 2 à 100. | - |
| c) achalandage | - | - | - | - |
| d) hausse illicite des prix | - | - | - | - |
| e) non affichage des prix | - | - | - | - |
| f) achat de produits en dessous du prix minimum | - | - | - | - |

JURIDICTIONS INDIGENES.

5ème annexe.

| | : Nombre d'affaires jugées : | | : nombre d'affaires en litige en fin d'exercice. | |
|-------------------------|------------------------------|---------|--|---|
| | en 1955 | en 1954 | | |
| Tribunal du Mwami | - | - | - | - |
| " de Terr. 1er degré | 747 | 156 | 20 | |
| Révision | 140 | 135 | 37 | |
| " de Chefferie | 3176 | 3730 | 470 | |
| " de Centre | 68 | 84 | 30 | |
| " de révision 1er degré | - | - | - | |
| " " 2è. degré | - | - | - | |

RENDEMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.-

-
- G. Nombre d'affaires jugées en 1955: 82 contre 172 en 1954
 O.P.J. :
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes:
 1°/ nombre A.F. payées: 171 contre 160 en 1954
 2°/ montant total 223⁷⁵ contre 255⁵⁰ en 1954
- K. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de Kitega.
 Nombre de R.I. exécutées: 3.....

Annexe.

RENDEMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.

-
- G. Nombre d'affaires jugées en 1955 82 contre 172 en 1954
 O.P.J.:
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes
 1°/ nombre A.F. payées 145 contre 160 en 1954
 2°/ montant total: 12200 contre 2550 en 1954
- H. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de Kitega.
 Nombre de R.I. exécutées:

TRIBUNAUX DE POLICE.

| | Indigènes | Non Indigènes (témoins défaillants) | |
|--------------------------------------|-----------|--|--|
| Nombre total de | | | |
| a) poursuivis(b+c) | 17 | - | |
| b) acquittés | - | - | |
| c) déclarés coupables (condamnés) | 17 | - | |
| | | | |

1° CONTRAT DE LOUAGE DE SERVICE (Tribunaux de Police)

1° NOMBRE DE:

| Nature de l'infraction | :S.P. :col.1: | :Amen. :col.2: | :S.P.+Am. :col.3°: | :Admonest.: | :A.F. :col.5°: | :Acquittement:amiable: | :Arrangement: | :Classé suite |
|---|---------------|---|--------------------|-------------|----------------|------------------------|---------------|---------------|
| a) Infract. à l'art.46 | : | : | : | : | : | : | : | : |
| b) "à l'art.47 (abandon trav.) | : | : | : | : | : | : | : | : |
| | | | | Néant | | | | |
| Autres infr. à l'art.47 | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al. 1° | : | (): Le nouveau décret sur contrat travail est d'application | | | | | | |
| al. 2° | : | (): Je ne m'ai rien jugé sur la base de ce décret. | | | | | | |
| c) infr. à l'art.48 et art.85 Dt. 30/6/54 | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al. 1° | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al. 2° | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al. 3° | : | : | : | : | : | : | : | : |

2° VENTILATION DES COLONNES I - 2 - 3 et 5
(voir exemple en annexe)

| Nature de l'infraction. | : S.P. : | : Amendes : | : S.P.+ Amendes : | : Am. Forf. : |
|---|----------|-------------|---|---------------|
| a) Infract. à l'art.46 | : | : | : | : |
| b) Infract. à l'art.47 (abandon travail) | : | : | : | : |
| Autres infract. à l'art.47: | : | : | : | : |
| al.1° | : | : | : | : |
| al.2° | : | : | : | : |
| c) infract. à l'art.48 et à l'art.85 Dt. du 30/6/54 | : | : | Néant:- | |
| d) " à l'art.49 bis, | : | : | : | : |
| al.1° | : | : | Sans objet | |
| al.2° | : | : | (): nouveau décret est d'application. | |
| al.3° | : | : | (): Rien n'a été jugé sur base du décret du 14 juillet 1952.- | |
| | : | : | : | : |
| | : | : | : | : |

TRIBUNAUX DE POLICE.

| Nombre total de | : | | : |
|-----------------------------------|-----------|----------------------|---|
| | Indigènes | Non Indigènes | |
| | | (témoins défailants) | |
| a) poursuivis(b+c) | 89 | - | |
| b) acquittés | 8 | - | |
| c) déclarés coupables (condamnés) | 81 | - | |
| | | | |

N.B.: Monsieur KIRSCH Officier de Police Judiciaire à compétence générale a quitté Kibungu le 31 août 1955 pour l'Europe, nous n'avons pas retrouvé son registre O.P.J.
Les statistiques ci-dessus ne sont donc pas complètes.

1° CONTRAT DE LOUAGE DE SERVICE (Tribunaux de Police)

1° NOMBRE DE:

| Nature de l'infraction | :S.P. : :col.1: | :Amen. : :col.2 | :S.P.+Am. : :col.3° | :Admonest. : : | :A.P. : :col.5°: | :Acquit : :tement: | :Arran- : :gement : | :Classé : :suite |
|---|--------------------|--------------------|------------------------|-------------------|---------------------|-----------------------|------------------------|---------------------|
| | : | : | : | : | : | : | :amiable: | : |
| a) Infract. à l'art. 46 | : - | : - | : - | : - | : - | : - | : - | : - |
| b) "à l'art. 47 (abandon trav.) | : 1 | : - | : 10 | : - | : - | : - | : - | : - |
| Autres infr. à l'art. 47 | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al. 1° | : - | : - | : - | : - | : - | : - | : - | : - |
| al. 2° | : | : | : | : | : | : | : | : |
| c) infr. à l'art. 48 et art. 85 Dt. 30/6/54 | : - | : - | : 2 | : - | : - | : - | : - | : - |
| al. 1° | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al. 2° | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al. 3° | : | : | : | : | : | : | : | : |

2° VENTILATION DES COLONNES I - 2 - 3 et 5
(voir exemple en annexe)

| Nature de l'infraction. | : S.P. : | : Amendes : | : S.P. + Amendes : | : Am. Porf. : |
|---|---------------|-------------|-----------------------------------|---------------|
| a) Infract. à l'art. 46 | : : | : : | : : | : : |
| b) Infract. à l'art. 47 (abandon travail) | : 1 à 15 j. : | : - : | : 2 à 15 j. + 25 frs : | : - : |
| Autres infract. à l'art. 47: | : | : | : 2 à 1 mois et 15 j. + 25 frs. : | : |
| al. 1° | : | : | : 3 à 15 j. + 150 frs : | : |
| al. 2° | : | : | : 1 à 15 j. + 100 frs : | : |
| | : | : | : 2 - 1 mois + 150 frs : | : |
| c) infract. à l'art. 48 et à l'art. 85 Dt. du 30/6/54 | : - : | : - : | : 2 à 12 j. + 25 frs : | : : |
| d) " à l'art. 49 bis, | : | : | : | : |
| al. 1° | : - : | : - : | : - : | : - : |
| al. 2° | : : | : : | : : | : : |
| al. 3° | : : | : : | : : | : : |

RENDEMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.-

- G. Nombre d'affaires jugées en 1955: 41 contre 60 en 1954
O.P.J. :
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes:
1°/ nombre A.F. payées: 26 contre - en 1954
2°/ montant total : 9.175 contre - en 1954
- K. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de Kitega.
Nombre de R.I. exécutées: ...?.....

Annexe.

RENDEMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.

- G. Nombre d'affaires jugées en 1955 contre en 1954
O.P.J.
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes
1°/ nombre A.F. payées contre en 1954
2°/ montant total: contre en 1954
- K. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de Kitega.
Nombre de R.I. exécutées:

TRIBUNAUX DE POLICE.

| Nombre total de | :-----:-----: | |
|-----------------------------------|-------------------------|-----------------|
| | : Indigènes | : Non Indigènes |
| | : (témoins défaillants) | : |
| | ----- | ----- |
| a) poursuivis(b+c) | : 41 | : - |
| b) acquittés | : 2 | : : |
| c) déclarés coupables (condamnés) | : 39 | : : |
| | : : | : : |

1° CONTRAT DE LOUAGE DE SERVICE (Tribunaux de Police)

1° NOMBRE DE:

| Nature de l'infraction | :S.P. : :col.1: | :Amen. : :col.2 | :S.P.+Am. : :col.3° | :Admonest. : : | :A.F. : :col.5°: | :Acquit: :tement: | :Arran- :gement | :Classé :suite |
|---|--------------------|--------------------|------------------------|-------------------|---------------------|----------------------|--------------------|-------------------|
| | : | : | : | : | : | : | :amiable: | : |
| a) Infract. à l'art. 46 | : - | : - | : - | : - | : - | : - | : - | : - |
| b) "à l'art. 47 (abandon trav.) | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |
| Autres infr. à l'art. 47 | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |
| al. 1° | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |
| al. 2° | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |
| c) infr. à l'art. 48 et art. 85 Dt. 30/6/54 | : - | : 10 | : 3 | : - | : 4 | : 1 | : - | : - |
| al. 1° | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |
| al. 2° | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |
| al. 3° | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |

2° VENTILATION DES COLONNES I - 2 - 3 et 5
(voir exemple en annexe)

| Nature de l'infraction. | : S.P. : | : Amendes : | : S.P. + Amendes : | : Am- Porf. : |
|---|----------|-------------|--------------------|---------------|
| a) Infract. à l'art. 46 | : : | : : | : : | : : |
| b) Infract. à l'art. 47 (abandon travail) | : : | : : | : : | : : |
| Autres infract. à l'art. 47: | : : | : : | : : | : : |
| al. 1° | : : | : : | : : | : : |
| al. 2° | : : | : 3 x 300 | : 8 j. + 25 | : 1 x 400 |
| c) infract. à l'art. 48 et à l'art. 85 Dt. du 30/6/54 | : : | : 3 x 250 | : 8 j. + 25 | : 3 x 50 |
| | : : | : 1 x 100 | : 15 j. + 50 | : : |
| d) " à l'art. 49 bis, | : : | : : | : : | : : |
| al. 1° | : : | : : | : : | : : |
| al. 2° | : : | : : | : : | : : |
| al. 3° | : : | : : | : : | : : |

RENDMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.-

- G. Nombre d'affaires jugées en 1955: 41 contre 60 en 1954
O.P.J. :
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes:
1°/ nombre A.F. payées: 9 contre 76 en 1954
2°/ montant total : 950 contre 8875 en 1954
- K. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de Kitega.
Nombre de R.I. exécutées: .../.....

Annexe.

RENDMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.

- G. Nombre d'affaires jugées en 1955 contre en 1954
O.P.J.
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes
1°/ nombre A.F. payées contre en 1954
2°/ montant total: contre en 1954
- K. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de Kitega.
Nombre de R.I. exécutées:

Monsieur DUPUIS

TRIBUNAUX DE POLICE.

| Nombre total de | :-----:-----: | |
|-----------------------------------|---------------|---------------------------|
| | : Indigènes | : Non Indigènes |
| | : : | : (témoins défaillants) : |
| | :-----:-----: | :-----:-----: |
| a) poursuivis (b+c) | : - | : - |
| b) acquittés | : - | : - |
| c) déclarés coupables (condamnés) | : - | : - |
| | : : | : : |
| | :-----:-----: | :-----:-----: |

1° CONTRAT DE LOUAGE DE SERVICE (Tribunaux de Police)

1° NOMBRE DE:

| Nature de l'infraction | :S.P. :col.1: | :Amen. :col.2: | :S.P.+Am. :col.3°: | :Admonest.: | :A.F. :col.5°: | :Acquittement: | :Arrangement amiable: | :Classé s/suite: |
|---|---------------|----------------|--------------------|-------------|----------------|----------------|-----------------------|------------------|
| a) Infract. à l'art.46 | : - | : - | : - | : - | : - | : - | : - | : - |
| b) "l'art.47 (abandon trav.) | : - | : - | : - | : - | : 1 | : - | : - | : - |
| Autres infr. à l'art.47 et 84 | : - | : - | : - | : - | : - | : - | : - | : - |
| al.1° | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |
| al.2° | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |
| c) infr. à l'art.48 et art.85 Dt. 30/6/54 | : - | : - | : - | : - | : 30 | : - | : - | : - |
| al. 1° | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |
| al. 2° | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |
| al. 3° | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : | : : |

2° VENTILATION DES COLONNES I - 2 - 3 et 5
(voir exemple en annexe)

| Nature de l'infraction | : S.P. : | : Amendes : | : S.P. + Amendes : | : Am. Forf. : |
|---|----------|-------------|--------------------|--|
| a) Infract. à l'art.46 | : - | : - | : - | : - |
| b) Infract. à l'art.47 (abandon travail) | : - | : - | : - | : 1 à 250 |
| Autres infract. à l'art.47 | : - | : - | : - | : - |
| al.1° | : : | : : | : : | : : |
| al.2° | : : | : : | : : | : : |
| c) infract. à l'art.48 et à l'art.85 Dt. du 30/6/54 | : - | : - | : - | : 127 x 50 11 à 100 11 à 150 11 à 300 |
| d) " à l'art.49 bis, | : : | : : | : : | : : |
| al.1° | : - | : - | : - | : - |
| al.2° | : : | : : | : : | : : |
| al.3° | : : | : : | : : | : : |

RENDEMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.-

- G. Nombre d'affaires jugées en 1955: - contre - en 1954
O.P.J. DUPUIS
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes:
1°/ nombre A.F. payées: 122 contre 23 en 1954
2°/ montant total : 9.950 contre 3.875 en 1954
- K. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de Kitega.
Nombre de R.I. exécutées...?..... 2

Annexe.

RENDEMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.

- G. Nombre d'affaires jugées en 1955 / contre en 1954
O.P.J.:
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes
1°/ nombre A.F. payées contre en 1954
2°/ montant total: contre en 1954
- K. Réquisitions Information émanant~~es~~ des Parquets d'Usumbura et de
Kitega.
Nombre de R.I. exécutées:

Monsieur HOEYBERGHS

TRIBUNAUX DE POLICE.

| Nombre total de | :-----:-----: | |
|-----------------------------------|------------------------|-----------------|
| | : Indigènes | : Non Indigènes |
| | : (témoins défailants) | : |
| | :-----:-----: | : |
| a) poursuivis (b+c) | : - | : - |
| b) acquittés | : - | : - |
| c) déclarés coupables (condamnés) | : - | : - |
| | : - | : - |
| | :-----:-----: | : |

1° CONTRAT DE LOUAGE DE SERVICE (Tribunaux de Police)

1° NOMBRE DE:

| Nature de l'infraction | :S.P. :col.1: | :Amen. :col.2: | :S.P. ↓ Am. :col.3°: | :Admonest.: | :A.F. :col.5°: | :Acquit:tement: | :Arran-gement :amiable: | :Classé :s/suite |
|---|---------------|----------------|----------------------|-------------|----------------|-----------------|-------------------------|------------------|
| a) Infract. à l'art.46 | : | : | : | : | : | : | : | : |
| b) "l'art.47 (abandon trav.) | : | : | : | : | : | : | : | : |
| Autres infr. à l'art.47 | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al.1° | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al.2° | : | : | : | : | : | : | : | : |
| c) infr. à l'art.48 et art.85 Dt. 30/6/54 | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al. 1° | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al. 2° | : | : | : | : | : | : | : | : |
| al. 3° | : | : | : | : | : | : | : | : |

2° VENTILATION DES COLONNES I - 2 - 3 et 5
(voir exemple en annexe)

| Nature de l'infraction | : S.P. : | : Amendes : | : S.P. ↓ Amendes : | : Am. Forf. : |
|---|----------|-------------|--------------------|---------------|
| a) Infract. à l'art.46 | : | : | : | : |
| b) Infract. à l'art.47 (abandon travail | : | : | : | : |
| Autres infract. à l'art.47 | : | : | : | : |
| al.1° | : | : | : | : |
| al.2° | : | : | : | : |
| c) infract. à l'art.48 et à l'art.85 Dt. du 30/6/54 | : | : | : | : |
| d) " à l'art.49 bis, | : | : | : | : |
| al.1° | : | : | : | : |
| al.2° | : | : | : | : |
| al.3° | : | : | : | : |

RENDEMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.-

- G. Nombre d'affaires jugées en 1955: - contre - en 1954
O.P.J. HOEYBERGHS - Total: 53 procès-verbaux.
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes:
1°/ nombre A.F. payées: 14 contre 1 en 1954
2°/ montant total : 1.300 contre 50 en 1954
- K. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de Kitega.
Nombre de R.I. exécutées.....

Annexe.

RENDEMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.

- G. Nombre d'affaires jugées en 1955 contre en 1954
O.P.J.:
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes
1°/ nombre A.F. payées contre en 1954
2°/ montant total: contre en 1954
- K. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de
Kitega.
Nombre de R.I. exécutées:

AUTRES

TRIBUNAUX DE POLICE.

| Nombre total de | :-----:-----: | |
|-----------------------------------|---------------|---------------------------|
| | : Indigènes | : Non Indigènes |
| | : : | : (témoins défaillants) : |
| | :-----:-----: | :-----:-----: |
| a) poursuivis (b+c) | : - | : - |
| b) acquittés | : - | : - |
| c) déclarés coupables (condamnés) | : - | : - |
| | : : | : : |
| | : : | : : |
| | : : | : : |
| | : : | : : |

- Monsieur ROOSE; néant. Arrivé le 30/9/1955.
- Monsieur GERAERTS: néant.
- Monsieur BRIXY : néant.
- Monsieur DETHISE : néant.

1° CONTRAT DE LOUAGE DE SERVICE (Tribunaux de Police)

1° NOMBRE DE:

| Nature de l'infraction | :S.P. :col.1: | :Amen. :col.2: | :S.P. + Am. :col.3°: | :Admonest.: | :A.F. :col.5°: | :Acquit:Arran- :tenent:gement :s/suite | :Amiable: | :Classé |
|---|---------------|----------------|----------------------|-------------|----------------|--|-----------|---------|
| a) Infract. à l'art. 46 | : | : | : | : | : | /// | : | : |
| b) " l'art. 47 (abandon trav.) | : | : | : | : | : | /// | : | : |
| Autres infr. à l'art. 47 | : | : | : | : | : | /// | : | : |
| al. 1° | : | : | : | : | : | /// | : | : |
| al. 2° | : | : | : | : | : | /// | : | : |
| c) infr. à l'art. 48 et art. 85 Dt. 30/6/54 | : | : | : | : | : | /// | : | : |
| al. 1° | : | : | : | : | : | /// | : | : |
| al. 2° | : | : | : | : | : | /// | : | : |
| al. 3° | : | : | : | : | : | /// | : | : |

2° VENTILATION DES COLONNES I - 2 - 3 et 5
(voir exemple en annexe)

| Nature de l'infraction | : S.P. : | : Amendes : | : S.P. + Amendes : | : Am. Forf. : |
|---|----------|-------------|--------------------|---------------|
| a) Infract. à l'art. 46 | : | : | /// | : |
| b) Infract. à l'art. 47 (abandon travail | : | : | /// | : |
| Autres infract. à l'art. 47 | : | : | /// | : |
| al. 1° | : | : | /// | : |
| al. 2° | : | : | /// | : |
| c) infract. à l'art. 48 et à l'art. 85 Dt. du 30/6/54 | : | : | /// | : |
| d) " à l'art. 49 bis, | : | : | /// | : |
| al. 1° | : | : | /// | : |
| al. 2° | : | : | /// | : |
| al. 3° | : | : | /// | : |

RENDIEMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.-

- G. Nombre d'affaires jugées en 1955: contre en 1954
O.P.J.
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes:
1°/ nombre A.F. payées: contre en 1954
2°/ montant total : contre en 1954
- K. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de Kitega.
Nombre de R.I. exécutées.....

RENDIEMENT DES TRIBUNAUX DE POLICE PAR TERRITOIRE.

- G. Nombre d'affaires jugées en 1955 contre en 1954
O.P.J.:
- H. Amendes forfaitaires infligées à des indigènes
1°/ nombre A.F. payées contre en 1954
2°/ montant total: contre en 1954
- K. Réquisitions Information émanant des Parquets d'Usumbura et de
Kitega.
Nombre de R.I. exécutées:

B. TABLEAU STATISTIQUE DES RECETTES
JUDICIAIRES.

| Juridiction | :Inscrip- :tion au :rôle | :Frais de :justice | : Actes :notariés | : Droit : propor- : tionnel | : Amendes : Infligées | : Perçues | : Total des : recettes. |
|---------------------------|--------------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------|----------------------------|
| Gihunya | : 35.915 | : 18.680 | : 14.620 | : 20.890 | : 100.695 | : 130.995 | : 221.090 |
| Buganza-Sud | : 17.910 | : 17.408 | : 21.365 | : 14.715 | : 196.510 | : 198.220 | : 269.618 |
| Buganza-Ouest | : 12.585 | : 11.310 | : 19.130 | : 12.821 | : 41.430 | : 49.672 | : 105.518 |
| Buganza-Nord | : 12.180 | : 8.110 | : 13.136 | : 12.815 | : 41.782 | : 39.115 | : 85.356 |
| Migongo | : 6.390 | : 5.060 | : 1.910 | : 2.516 | : 17.400 | : 19.915 | : 35.791 |
| Tribunal Minier | : 2.470 | : 980 | : 190 | : 799 | : 920 | : 620 | : 5.059 |
| Trib. de Territoi- re. | : 16.660 | : 6.480 | : 1.690 | : 21.038 | : 9.200 | : 9.355 | : 55.223 |
| Totaux | : 104.110 | : 68.028 | : 72.031 | : 85.594 | : 407.937 | : 447.892 | : 777.655. |